

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ		ရုပ်ပုံ
1	メートル (m)	めーとる (m)	မီတာ (m)		10メートルの生機 <small>きばた</small> ができました。	10 မီတာရှိတဲ့ ပိတ်အကြမ်းထည် ရပါပြီ။	
2	センチ (cm)	せんち (cm)	စင်တီမီတာ (cm)	=センチ メートル	縫 <small>ぬ</small> い代 <small>しろ</small> は1センチです。	အပိုစာက 1 စင်တီမီတာပါ။	
3	ミリ (mm)	みり (mm)	မီလီမီတာ (mm)	=ミリ メートル	縫 <small>ぬ</small> い目 <small>め</small> は2.5ミリです。	ချုပ်ရိုးက 2.5 မီလီမီတာပါ။	
4	番手	ばんて	ချည်နံပါတ်	ချည်လုံးပတ်ကိုဖော်ပြသည့် ယူနစ်ဖြစ်ပါသည်။ ယေဘုယျအားဖြင့် ချည်နံပါတ် ကြီးသွားသည်နှင့်အမျှ ချည်၏လုံးပတ် သေးသွားပါသည်။			
5	目標	もくひょう	ပန်းတိုင်		今日の目標 <small>きょう もくひょう</small> はスカート30着 <small>ちやく</small> です。	ဒီနေ့အတွက်ပန်းတိုင်က စကတ်အထည် 30 ဖြစ်ပါတယ်။	
6	品質	ひんしつ	ပစ္စည်းအရည်အသွေး				
7	見た目	みため	အပြင်ပိုင်းအမြင်				
8	異常	いじょう	ပုံမှန်မဟုတ်သော				
9	傷	きず	အနာအဆာ				

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ		ရုပ်ပုံ
10	汚れ	よごれ	ညစ်ပေခြင်း		生機 <small>きばた</small> に汚 <small>よご</small> れがあります。	ပိတ်အကြမ်းထည်မှာ ပေနေတာရှိပါတယ်။	
11	しわ	しわ	တွန့်ကြေမှု		縫 <small>ぬ</small> ったら、しわになってしまいました。	ချုပ်လိုက်တဲ့အခါမှာ တွန့်ကြေသွားပါတယ်။	
12	むら	むら	မညီညာခြင်း		生地 <small>きじ</small> の色 <small>いろ</small> にむらがあります。	ပိတ်စအ ရောင်ကွက်တာတွေ ရှိပါတယ်။	
13	ゆがみ	ゆがみ	ပုံပျက်ခြင်း				
14	変色	へんしょく	အရောင်ပြောင်းခြင်း				
15	不良	ふりょう	မကောင်းမွန်သော	ကုန်ပစ္စည်း၏ အရည်အသွေးနှင့် စက်ပစ္စည်းများ၊ ကိရိယာများ၏ အခြေအနေတို့ မကောင်းမွန်ခြင်းကို ဖော်ပြပါသည်။	糸調子 <small>いとちょうし</small> の不良 <small>ふりょう</small> で、きれいに縫 <small>ぬ</small> えません。	ချည်မကောင်းတာကြောင့် လှလှပပ မချုပ်နိုင်ပါဘူး။	
16	欠点	けってん	ချို့ယွင်းချက်	ပိတ်စတွင်ဖြစ်ပွားသည့် အနာအဆာ၊ အပေါက်၊ ဆေးကွက်ခြင်း စသည်။	欠点 <small>けってん</small> がないかどうか、検査 <small>けんさ</small> します。	ချို့ယွင်းချက်ရှိမရှိ စစ်ဆေးပါမယ်။	

第16課 品質管理

ပစ္စည်းအရည်အသွေးထိန်းချုပ်ခြင်း

No.	ဝေါဟာရ	စာဖတ်နည်း	ဘာသာပြန်ဆိုခြင်း	မှတ်ချက်	ဥပမာ		ရုပ်ပုံ
17	規格	きかく	စံ	ကုန်ပစ္စည်းနှင့် ကုန်ကြမ်း စသည်တို့၏ ပုံသဏ္ဍာန်၊ အတိုင်းအတာ၊ ပစ္စည်းအရည်အသွေးတို့နှင့် ပတ်သက်ပြီး သတ်မှတ်ထားသောစံနှုန်း။			
18	JIS	じす	ဂျပန်စက်မှုစံနှုန်း (Japanese Industrial Standards)	"ဂျပန်စက်မှုစံနှုန်း" ၏ အတိုကောက်ဖြစ်ပါသည်။			
19	出荷 (する)	しゅっか (する)	ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့ခြင်း (ကုန်ပစ္စည်းတင်ပို့သည်)				